

Eolo

ISTRUZIONI D'USO - USE INSTRUCTIONS - INDICATIONS POUR L'USAGE
INSTRUCCIONES - GEBRAUCHSANWEISUNG



FIRECOM
The aerosol fire extinguisher
MADE IN ITALY

GARANZIA - GARANTIE - WARRANTY
GARANTÍA - GARANTIE

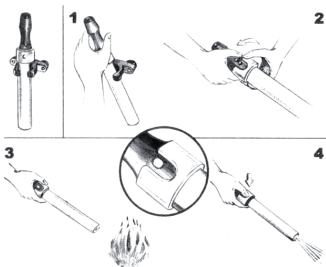
ISTRUZIONI D'USO

Per attivare il dispositivo:

1. prendere Eolo
2. ruotare la ghiera di protezione trasparente rompendo il sigillo
3. posizionare Eolo sulla fiamma a una distanza di circa 30 cm
4. premere il pulsante rosso posto sul manico



NON TOCCARE LA CANNA DOPO L'UTILIZZO



MANUTENZIONE

Il prodotto estinguente contenuto in Eolo non necessita di manutenzione.

Per garantire l'efficacia del sistema, controllare attraverso il LED, lo stato di carica della batteria. Il LED si accende premendo il piccolo pulsante NERO posto sul manico. Se il LED rosso non si accende sostituire la batteria. Si consiglia comunque di sostituirla una volta l'anno. Eolo è garantito 5 anni previa funzionamento e sostituzione della batteria.

ATTENZIONE

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non indirizzare il getto verso le persone.

Dopo l'uso non toccare la parte metallica.

Non manomettere il prodotto in alcuna maniera.

DISPOSABLE PRODUCT

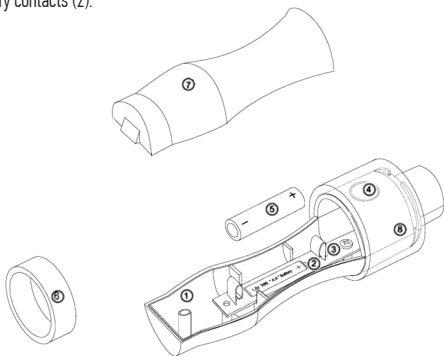
CONTENTS

- 1 extinguisher Eolo
- 1 Alkalina battery 1,5V
- 1 wall mounting device
- 1 instructions manual

BATTERY INSTALLATIONS

- a) break the ring (6)
- b) lift the lid (7)
- c) insert a 1,5V size AA battery in the battery holder.

When replacing battery, take the old one out and check that the liquids aren't dispersed. In this case, clean the battery contacts (2).



Label:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 ABS black handle | 5 Battery type AA – 1.5 V |
| 2 Battery holder on the printed circuit board | 6 Locking ring |
| 3 Tightening screws | 7 Transparent “Kostil” security gear |
| 4 Operating red button | 8 Test battery black button and LED |

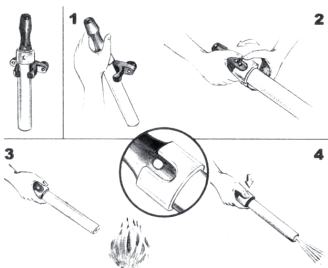
USE INSTRUCTIONS

To start extinguisher:

1. take Eolo
2. rotate the protection ring breaking the security device
3. direct Eolo on the fire (30 cm from the fire)
4. push the red button



DON'T TOUCH METAL PART AFTER USE



MAINTENANCE

Product extinguishing contained inside this unit does not need particular maintenance.

To ensure the effectiveness of the device the battery should be checked regularly. To verify the charge status of the battery, press the small black button and check the LED. If the brightness is low, change the battery. An annual change of battery is suggested.

5 years guarantee.

WARNING

Keep out of the reach of children.

Do not aim aerosol extinguisher at people.

Do not touch metal parts after use.

Do not disassemble the product in any way.

PRODUIT JETABLE

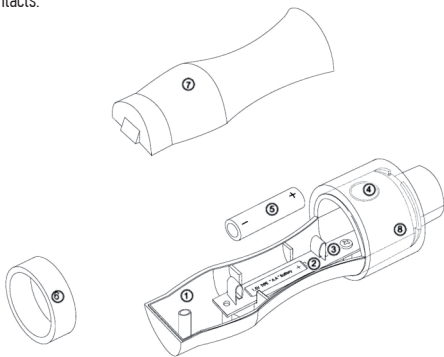
CONTENU DE LA CONFECTION

- 1 Eolo
- 1 batterie du type "Alkaline" 1,5V
- 1 étrier de fixation
- 1 mode d'employer

MONTAGE DE LA PILE

- a) retirer la bague de protection (6)
- b) soulevez le couvercle (7)
- c) insérer une pile AA 1,5V dans le slot (2)

En cas de remplacement, retirez la pile usagée et vérifiez qu'il n'a pas de liquide renversé. Dans ce cas, nettoyez les contacts.



Légende:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 Base du manche | 5 Pile AA 1,5 V |
| 2 Slot de la batterie sur le circuit | 6 Anneau de fermeture |
| 3 Vis de fixage | 7 Bague en verre de sécurité |
| 4 Clé d'activation (rouge) | 8 Bouton LED de la pile |

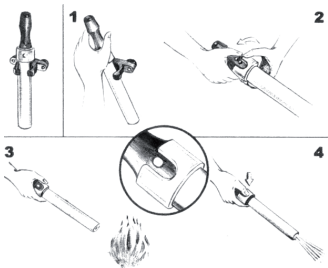
INDICATIONS POUR L'USAGE

Pou activer le dispositif:

1. prendre Eolo
2. tourner la bague de sécurité
3. positionner Eolo sur la flamme (distance 30 cm)
4. presser le bouton



NE TOUCHER PAS LA PARTIE MÉTALLIQUE APRÈS L'USAGE



ENTRETIEN

L'agent extincteur Eolo contenu n'exige pas d'entretien. Afin d'assurer l'efficacité du système, vérifier par le biais de la LED, l'état de charge de la batterie. Si la LED rouge ne transformera pas, remplacer la batterie. Toutefois, il est recommandé de changer le pile une fois par an. Eolo est garanti 5 ans après l'opération et le remplacement de la batterie.

ATTENTION

Tenir hors la portée des enfants.
Ne pas diriger le jet vers les personnes.
Après l'usage ne toucher pas la partie métallique.
Ne entamer pas le produit en aucune manière.

PRODUCTO DESCARTABLE

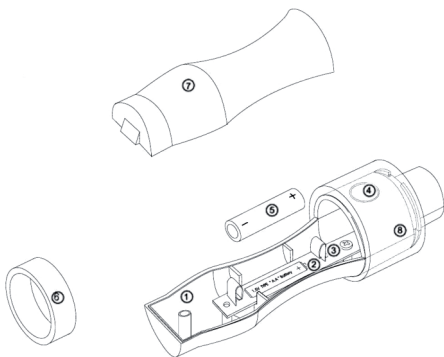
CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 Eolo
- 1 batería Alkaline 1,5V
- 1 abrazadera de fijacion
- 1 manual de uso

AJUSTE BATERIA

- a) desfilir el anillo(6)
- b) Levantar la tapadera (7)
- c) Insertar una batería 1,5V size AA (5), en el alojamiento (2).

En caso de sustitución, remover la vieja batería y averiguar que no hayan rebosado líquidos. En el caso, limpiar los contactos (2).



Etiqueta:

- 1 Base mango
- 2 Alojamiento batería sobre el circuito
- 3 Tornillo de fijacion
- 4 Botón de activación (rojo)

- 5 Batería AA 1,5 V
- 6 Anillo cierre mango
- 7 Abrazadera seguridad transparente
- 8 Botón LED control de batería

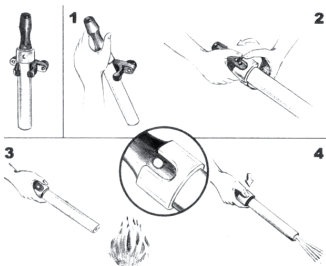
INSTRUCCIONES

Para activar el dispositivo:

1. tomar Eolo
2. gire el anillo de seguridad
3. poner Eolo de la llama (distancia casi 30 cm)
4. pulse el botón



DESPUÉS DEL USO NO TOCAR LA CAÑA



MANTENIMIENTO

El agente extintor contenido sin necesidad de mantenimiento.

Para garantizar la eficacia de sistema, comprobar a través de los LED, el estado de carga de la batería.

Las luces LED al presionar el pequeño botón en el mango NEGRO. Si el LED rojo para reemplazar la batería. Es recomendable sustituir la batería una vez al año.

Eolo está garantizado por 5 años después de la operación y reemplazo de la batería.

ATENCION

Colocar fuera del alcance de los niños.

No apuntar el chorro hacia las personas.

Después de luso no tocar la caña.

No alterar o tratar de abrir el producto de ninguna manera.

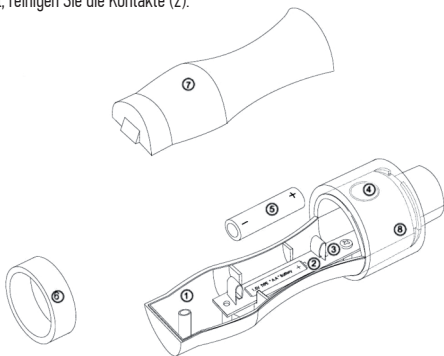
EINWEGPRODUKT

INHALT DER VERPAKUNG

- 1 Eolo
- 1 1,5V Alkaline batterie
- 1 befestigungsbügel
- 1 handbuch

BATTERIE ZUSAMMENSETZUNG

- Entfernen Sie den Ring (6)
 - Heben Sie die Abdeckung (7)
 - Legen Sie eine Größe AA Batterie 1,5 V (5) Die Unterkunft beinhaltet (2).
- Wenn ersetzen, entfernen Sie die alte Batterie und überprüfen Sie eventuell verschütteten Flüssigkeiten. In dem Fall, reinigen Sie die Kontakte (2).



Anhänger:

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Bett Griff | 5 1,5 V AA-Batterie |
| 2 Legen die batterie durch-shalten | 6 Ring-knebel |
| 3 Schraubklemmen | 7 Ring-zicherheitsglas |
| 4 Aktivierung Taste (rot) | 8 LED Batterie-Check-Taste |

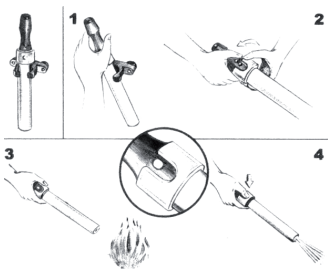
GEBRAUCHSANWEISUNG

Gebrauchsanweisung :

1. nehmen Eolo
2. drehen Sie die transparente Schutzfolie Aufbrechen des Siegels
3. platz Eolo über der Flamme in einem Abstand von ca. 30 cm
4. drücken Sie die rote Taste am Griff



NACH DEM GEBRAUCH DEN METALLISCHEN TEIL NICHT BERÜHREN



INSTANDHALTUNG

Das Löschmittel enthalten wartungsfrei. Um die Wirksamkeit des Systemes, durch die LED überprüfen, den Ladezustand der Batterie. Die LED leuchtet, indem Sie den kleinen schwarz Knopf Drücken. Wenn die rote LED leuchtet, Mann Muss die Batterie auszuwechseln. Es ist ratsam, die Batterie einmal im Jahr zu ersetzen.

Eolo ist für 5 Jahre nach der Operation und Batteriewechsel gewährleistet.

WARHNWEISE

Kinder fernhalten.

Strahl nicht gegen Personen richten.

Nach dem Gebrauch en metallischen Teil nicht berühren.

Den Löscher auf keinem Fall aufbrechen.

GARANZIA

Il prodotto ha una garanzia di fabbrica di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Conservare la prova di acquisto.

In caso di prodotto difettoso, restituirlo al rivenditore con una breve descrizione del difetto, la prova di acquisto e tutti gli accessori.

Durante il periodo di garanzia, riceverete un nuovo prodotto uguale in sostituzione dal rivenditore. Qualora il rivenditore non l'avesse disponibile, provvederà a riordinarlo alla fabbrica per voi.

ESCLUSIONE DALLA GARANZIA

Danni provocati da incidenti o disastri naturali (allagamento, terremoto, guerra, vandalismo, furto).

Non sono inclusi nella garanzia: batteria e clip.

In nessun caso il produttore sarà responsabile per conseguenze o danni incidentali

- incluso perdita di profitto o altri danni commerciali - derivanti dall'uso di questo prodotto.

WARRANTY

This device has a five-year manufacturer warranty period beginning from the purchase date.

In case of defect, return the product to your retailer with fault description, proof of purchase and all accessories.

During the warranty period you will receive a replacement product immediately from the retailer, if available. If not available he will order a replacement to deliver for you.

EXCLUSION OF WARRANTY

Damage caused by accidents or disasters (flood, earthquake, war, vandalism, theft etc...).

Battery and clip.

In no event shall the manufacturer be liable for any consequential or incidental damage, including any loss of business profit or any other commercial damage arising from the use of this product.

GARANTIE

Le produit a une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Conservez une preuve d'achat.

En cas de produit défectueux, le retourner au revendeur avec une brève description de le défaut, une preuve d'achat et tous les accessoires.

En période de garantie le détaillant même, remplacera le produit défectueux, en cas de rupture de stock, c'est l'usine qui se chargera du remplacement.

EXCLUSION DE GARANTIE

Les dommages causés par des accidents ou des catastrophes naturelles (inondations, tremblements de terre, guerre, vandalisme, vol).

Non inclus dans la garantie: la batterie e la clip.

En aucun cas le fabricant ne sera responsable des dommages directs ou indirects, y compris la perte de profit ou autres pertes commerciales, découlant de l'utilisation de ce produit.

GARANTÍA

El producto tiene una garantía de fábrica de 5 años a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de compra.

En caso de producto defectuoso, devuélvalo al distribuidor con una breve descripción del defecto, el comprobante de compra y todos los accesorios.

Durante el período de garantía para recibir un nuevo producto para reemplazar al mismo minorista. Si el producto no estaba disponible, la planta tendrá que volver a organizar para usted.

EXCLUSIÓN GARANTÍA

Daños causados por accidentes o desastres naturales (inundaciones, terremotos, guerras, actos de vandalismo, robo).

No se incluye en la garantía: terminales de la batería.

Bajo ninguna circunstancia el fabricante será responsable por daños directos o indirectos, incluyendo pérdida de beneficios u otras pérdidas comerciales, derivados de la utilización de este producto.

GARANTIE

Das Produkt hat eine Werksgarantie von 5 Jahren ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg. Im Falle eines defekten Produktes, senden Sie es an den Händler mit einer kurzen Beschreibung des Mangels, den Kaufbeleg und allem Zubehör. Während der Garantiezeit erhalten ein neues Produkt auf den gleichen Händler zu ersetzen. Wenn der Händler nicht verfügbar hat, wird das Werk für Sie arrangieren.

AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG

Schäden durch Unfälle oder Naturkatastrophen (Überschwemmungen, Erdbeben, Krieg, Vandalismus, Diebstahl) hervorgerufen.

Batterieklemmen: Nicht in Garantie inklusive.

In keinem Fall wird der Hersteller haftbar für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, einschließlich entgangenen Gewinns oder andere wirtschaftliche Verluste, Ableitend Vom benutzung des Einwegproduktes.



Firecom Automotive s.r.l.

Via Vicinale Cervinara snc - 03018 Paliano (FR) - Italy

Ph. (+39) 0775-579200

info@firecom.it

www.firecom.it